

LA CHANDELEUR

CANDLEMAS

Le Chandeleur est célébré le 2 février. C'est un jour quand les Françaises mange beaucoup de crêpes!

Candlemas is celebrated on February 2nd. It is a day when the French eat many crêpes!



La Religion

Dans le christianisme, il marque le jour où Jésus a été présenté au temple de Jérusalem et est célébré par les chrétiens apportant des chandelles à l'église. Les gens placez des chandelles qui ont été bénies dans leurs fenêtres à la date de la fête.

In Christianity, it marks the day when Jesus was presented to the temple in Jerusalem and is celebrated by Christians bringing candles to church. People place candles that have been blessed in their windows on the day of the holiday.

Les Crêpes

La tradition de célébrer avec des crêpes a commencé au 5ème siècle avec le pape Gelasius I. Il "a commencé une procession aux chandelles autour de Rome et a donné des galettes ... aux pèlerins qui sont venus à Rome pour la procession". Les galettes sont très similaires aux crêpes et la tradition a évolué pour être célébrée avec des crêpes, qui sont censées "inspirer des pensées de soleil".



The tradition of celebrating with crêpes began in the 5th century with Pope Gelasius I. He "started a candlelight procession around Rome and gave galettes...to pilgrims who came to Rome for the procession." Galettes are very similar to crêpes and the tradition has evolved to be celebrated with crêpes, which are said to "inspire thoughts of sunshine".



La Superstition

Pour avoir de la chance financièrement, la tradition veut qu'on tienne une pièce de monnaie dans une main et une crêpe dans l'autre. Si vous retournez la crêpe et qu'elle ne tombe pas par terre, vous serez prospère l'année prochaine.

In order to have financial luck, tradition says that you hold a coin in one hand and a crêpe in the other. If you flip the crêpe and it doesn't fall on the floor, you will be prosperous in the coming year.

